

**AR-9**

Rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialue.

Rakennussessa on oltava puuverhous.

Kvartersområde för radhus och andra kopplade bostadhus.

Byggnaden ska ha trädodring.

**AO-1**

Erillispientalojen korttelialue.

Rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa 20% rakennusoikeudesta talousrakennuksia. Rakennusta saa laajentaa korkeintaan puolella sen pohjan alasta. Uudisrakennus voidaan liittää olemassa olevaan asuinrakennukseen kuistilla tai muulla rakennuksia selvästi pienemmällä rakennusmassalla. Ulkoverhouksen on oltava puuta. Pihat on pidettävä luonteaan avoimina.

Kvartersområde för fristående småhus.

Ekonomibyggnader får uppföras utöver byggrätten på 20 % av byggrätten. En byggnad får utvidgas med högst hälften av grundens yta. En ny byggnad kan anslutas till en befintlig bostadsbyggnad genom en farstukvist eller någon annan byggnadsmassa som är klart mindre än byggnaderna. Ytterbeklädnaden ska vara av trä. Gårdsplanerna ska hållas öppna till sin karaktär.

**AO/s-1**

Erillispientalojen korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.

Rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa 20% rakennusoikeudesta talousrakennuksia. Rakennusta saa laajentaa korkeintaan puolella sen pohjan alasta. Uudisrakennus voidaan liittää olemassa olevaan asuinrakennukseen kuistilla tai muulla rakennuksia selvästi pienemmällä rakennusmassalla. Rakennuksen ulkoverhouksen on oltava puuta. Piharakennukset ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään. Pihat on pidettävä luonteaan avoimina.

Kvartersområde för fristående småhus i vilket miljöns karaktär ska bevaras.

Ekonomibyggnader får uppföras utöver byggrätten på 20 % av byggrätten. En byggnad får utvidgas med högst hälften av grundens yta. En ny byggnad kan anslutas till en befintlig bostadsbyggnad genom en farstukvist eller någon annan byggnadsmassa som är klart mindre än byggnaderna. Byggnadens ytterbeklädnad ska vara av trä. Bevarandet av gårdsbyggnaderna och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas. Gårdsplanerna ska hållas öppna till sin karaktär.

**AO-2**

Erillispientalojen korttelialue.

Uudisrakennuksen on mittakaavaltaan ja julkisivultaan sopeuduttava Säästömäen suojeleltuihin rakennuksiin. Kadunvarteen sijoittuvan rakennuksen rakennuslupaa haettaessa on esitettävä katujulkisivu naapuritaloineen.

Kvartersområde för fristående småhus.

Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Snålbacken. Vid ansökan om bygglov för en byggnad längs gatan ska fasaden mot gatan jämte grannhusen läggas fram.

**AO/s-2**

Erillispientalojen korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.

Uudisrakennuksen on mittakaavaltaan ja julkisivultaan sopeuduttava Säästömäen suojeleltuihin rakennuksiin. Kadunvarteen sijoittuvan rakennuksen rakennuslupaa haettaessa on esitettävä katujulkisivu naapuritaloineen. Rakennuksissa on oltava puuverhous. Olemassa olevaa asuinrakennusta saa laajentaa korkeintaan puolella sen pohjan alasta. Pihapiiri on pidettävä luonteaan avoimena.

Kvartersområde för fristående småhus i vilket miljöns karaktär ska bevaras. Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Sparbacken. Vid ansökan om bygglov för en byggnad längs gatan ska fasaden mot gatan jämte grannhusen läggas fram. Byggnaderna ska ha trädodring. Befintliga bostadshus får utvidgas med högst hälften av grundens yta. Gårdsplanen ska hållas öppen till sin karaktär.

**AO-3**

Erillispientalojen korttelialue.

Korttelissa 53 rakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelin 42 suojeleltuihin rakennuksiin. Ulkoverhouksen on oltava puuta. Pihapiiriä on hoidettava puistomaisena paitsi kortteleissa 56-61, joissa pihapiiriä on hoidettava metsäisenä.

Kvartersområde för fristående småhus.

Ytterbeklädnaden ska vara av trä. I kvarteren 53 ska nybyggnader avseende skala, färgsättning och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna kvartersområdet 42. Vid nya byggplatser ska gårdsplanen värdas parklikt, förutom i kvarteren 56-61 där gårdsplanen ska värdas som skog.

**AO-5**

Erillispientalojen korttelialue.

Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeleltuihin rakennuksiin. Piharakennukset on pyrittävä säilyttämään.

Kvartersområde för fristående småhus.

Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarande av gårdsbyggnaderna ska eftersträvas.

**YU**

Urheilutoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.

Kvartersområde för idrottsbyggnader.

**VL**

Lähivirkistysalue.

Närrekreationsområde.

**VU**

Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.

Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.

**MA-1**

Maisemalliseksi arvokas peltoalue, joka on säilytettävä avoimena luonnollisia metsäsaarekkeita lukuunottamatta.

Landskapsmässigt värdefullt åkerområde som ska bevaras som öppet med undantag av naturliga skogsöar.

**M**

Maa- ja metsätalousalue.

Jord- och skogsbruksområde.

**MY-1**

Metsätalousalue, jolla on erityisiä ympäristöarvoja, jotka tulee ottaa huomioon metsänhoitotoimenpiteissä.

Skogsbruksområde med särskilda miljövärden som ska beaktas vid skogsvårdsåtgärder.

**MY/s-1**

Metsätalousalue, jolla on erityisiä ympäristöarvoja. Aluetta on hoidettava niin, että luonnon ominaispiirteet eivät oleellisesti muutu.

Skogsbruksområde med särskilda miljövärden. Områden ska värdas så att naturens särdrag inte avsevärt förändras.

**— · · —**

3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.

Linje 3 m utanför det planområde om fastställelsen gäller.

**— — —**

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Kvarter-, kavartersdels- och områdesgräns.

**FIS****79****52**

MARS

300

III

½ k I

I u 3/4

e = 0,15

II

Osa-alueen raja.  
Gräns för delområde

Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.  
Riktgivande gräns för område eller delområde

Poikkiviiva osoittaa rajan sen puolen, johon merkintä kohdistuu.  
Tvärstrecken anger på vilken sida av gränsen beteckningen gäller.

Ohjeellinen tontinraja.  
Riktgivande tomtgräns.

Kaupunginosan nimi.  
Namn på stadsdel.

Kaupunginosan numero.  
Stadsdelsnummer.

Korttelin numero.  
Kvartersnummer.

Kadun, tien tai torin nimi.  
Namn på gata, väg eller torg.

Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.  
Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.

Ett bråktal före en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största vaning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.

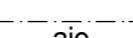
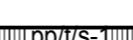
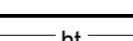
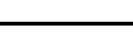
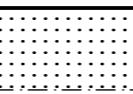
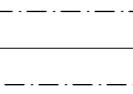
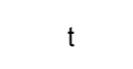
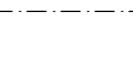
Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ullaon tasolla saa käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.

Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största vaning man får använda i vindsplanet för utrymme som inräknas i våningsytan.

Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.  
Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtons yta.

Alleviivattu roomalainen numero osoittaa ehdottomasti käytettävän rakennuksen kerrosluvun. Merkintä koskee vain uusia asuinrakennuksia.

Det understreckade romersk siffra anger den antalet våningar i byggnaden som ovillkorligen ska iakttas. Beteckningen gäller bara nya bostadsbyggnader.

II u 3/4 - II

Alleviivatun kerroslувun ensimmäinen osa osoittaa vähintään käytettävän rakennuksen kerroslувun ja jälkimmäinen osa enintään käytettävä kerroslувun. Merkintä koskee vain uusia asuinrakennuksia.

Den första delen av det understrukna våningstalet visar det minsta möjliga våningstalet för byggnaden och den senare delen det högsta tillåtna våningstalet. Beteckningen gäller bara nya bostadsbyggnader.

Rakennusalta.  
Byggnadsyta.

Ohjeellinen rakennusalta, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen.  
Riktgivande byggnadsyta där ekonomibyggnad får placeras.

Ohjeellinen rakennusalta, jolle saa sijoittaa muuntamon. Muuntamorakennuksen on oltava puuverhoiltu ja väriltään ympäristön rakennuksiin sopiva.  
Riktgivande byggnadsyta där transformator får placeras. Transformatorbyggnaden ska vara brädfodrad och till färgen harmoniera med byggnaderna i omgivningen.

Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva. Merkintä koskee vain asuinrakennuksia.  
Linje som anger takåsens riktning. Beteckningen gäller bara bostadsbyggnader.

Istutettava alueen osa.  
Del av område som skall planteras.

Maisemallisesti arvokas alue. Alueelle saa rakentaa vähäisiä talousrakennuksia.  
Metsä on säilytettävä ja hoidettava niin, että se on riittävä peittävä maisematilan rajaamiseksi.

Landskapsmässigt värdefullt område. I området får smärre ekonomibyggnader uppföras. Skogen ska bevaras och vårdas så att den är tillräckligt täckande för att avgränsa landskapsrummet.

Säilytettävä tai istutettava puuri.  
Trädad som skall bevaras eller planteras.

Katu.  
Gata.

Historiallinen tie.  
Historisk väg.

Jalankululle varattu katu.  
Gata reserverad för gångtrafik.

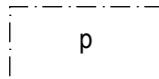
Ulkoilureitti.  
Friluftsled.

Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu historiallinen tie, jolla tontille ajo sallittu.  
Rautatiepohjan pengar säilytettävä.

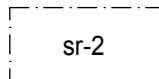
För fotgångare och cykeltrafik reserverad historisk väg. Körning till tomterna tillåten.  
Vallen vid järnvägens botten ska bevaras.

Ajoyhteys.  
Körförbindelse.

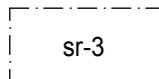
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.  
För allmän gångtrafik reserverad del av område.



Pysäköimispalikka.  
Parkeringsplats.



Rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus, joka on säilytettävä. Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä julkisivujen ja vesikattojen ominaispiirteet. Ullakolle saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Oleellisia muutoksia suunniteltaessa tulee olla yhteydessä museoviranomaiseen. Arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefull byggnad, som ska bevaras. I samband med reparations- eller ändringsarbeten ska fasadernas och yttertakens särdrag bevaras. På vinden är det tillåtet att bygga utöver byggrätten. Vid planering av väsentliga förändringar ska museimyndigheten kontaktas.



Kyläkuallisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus, joka on pyrittävä säilyttämään. Ullakolle saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä rakennuksen luonne. Värdefull byggnad med hänsyn till byggnaden och kulturhistorien. Bevarandet av byggnaden ska eftersträvas. På vinden är det tillåtet att bygga utöver byggrätten. Vid reparations- eller ändringsarbeten ska byggnadens karaktär bevaras.

#### YLEISMÄÄRÄYKSET

Tätä asemakaavakarttaa ja siihen liittyviä määräyksiä ja merkintöjä täydentää rakennustapaohje, jota on noudatettava. Lisäksi on noudatettava voimassa olevaa rakennusjärjestystä. Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattamuodon on sopeuduttava rakennettuun ympäristöön. Asuntoon saa rakentaa tiloja sellaista työskentelyä varten, joka ei aiheuta merkittävää häiriötä ympäristölle. Talousrakennusten on sovittava asuinrakennukseen ja alueen perinteisiin talousrakennuksiin mittakaavaltaan, väritykseltään, materiaaleiltaan ja julkisivultaan. Yhteen talousrakennukseen voidaan rakentaa asuinhuoneisto. Autopaikkoja on varattava vähintään 2 kappaletta erillispientaloa kohden ja 1,5 kappaletta muuta asuntoa kohden. Rakennusluvan hakemisen yhteydessä on esitettävä pihasuunnitelma mittakaavassa 1:200. Pihakasvillisuutena on suosittava luonnonvaraisia puita ja perinteisiä puutarha- sekä hyötykasveja. Rakentamattomat tontinosat on istutettava tai pidettävä luonnonmukaisena huolitellussa kunnossa.

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Denna detaljplanekarta och dess bestämmelser och beteckningen kompletteras av anvisningar om byggsättet, vilka ska iakttas. Därtill ska den gällande byggnadsordningen iakttas. Nybyggander ska avseende skala, fasader och takform anpassas till den byggda miljön. I en bostad får man bygga lokaler för sådant arbete som inte medför betydande störningar för omgivningen. Ekonomibyggnaderna ska avseende skala, färgsättning, material och fasader anpassas till bostadshuset och till de traditionella ekonomibyggnaderna i området. I en ekonomibyggnad kan en bostad byggas. För varje fristående småhus ska minst 2 bilplatser reserveras. För andra bostäder ska 1,5 bilplatser reserveras. I samband med ansökan om bygglov ska en plan över gårdsplanen läggas fram i skalan 1:200. När det gäller vegetation på gårdsplanerna ska naturliga träd och traditionella trädgårds- och nyttoväxter ges företräde. Tomtens obebyggda delar ska planteras eller hållas vårdat och naturenligt skick.

